



# ZERTIFIKAT

Schweissen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen  
nach EN 15085-2:2020+A1:2023

SVS/15085/CL1/003/09/6

Der Schweizerische Verein für Schweisstechnik bescheinigt hiermit, dass der  
Schweissbetrieb

**STECK Ferdinand Maschinenfabrik AG**  
**Bahnhofstrasse 3**  
**3533 Bowil**  
**Schweiz**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

**EN 15085-2 Klassifikationsstufe CL1**  
**im Tätigkeitsbereich D, P, M, S**

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 28.07.2024 bis 27.07.2027

Basel, 28.07.2024  
Ausstellungsort und -datum

Leitender Auditor: B.Sc. WILKE  
Betriebsprüfer: Dipl.-Ing. (FH) CHEHOK



Dipl.-Ing. SUTTER  
Leiter der Zertifizierungsstelle

## Geltungsbereich zum Zertifikat

### Geltungsbereich:

Schweissprozess nach ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2 1.2/8.1 2.1	t = 5 - 30 mm t = 3 - 7.2 mm t = 7.5 - 30 mm D $\geq$ 500 mm	manuell FW, manuell BW, manuell
135	1.2 1.2, 2.1 1.2/5.1	t = 1.5 - 8 mm D $\geq$ 500 mm t = 3 - 30 mm D $\geq$ 500 mm t = 3 - 20 mm	BW, teilmechanisiert teilmechanisiert teilmechanisiert
141	1.2 8.1/2.1	t = 3 - 12 mm t = 3 - 30 mm D $\geq$ 15 mm	FW, manuell FW, manuell, t1 = (WSG 2.1) 3.0 - 20.0 mm t2 = (WSG 8.1) 3.0-30.0mm
141/111	1.2/8.1	t = 3 - 7.2 mm	FW, manuell

### Anwendungsgebiet:

- Neubau von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile
- Instandsetzung von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile
- Konstruktion von Bauteilen für Schienenfahrzeuge
- Konstruktion für schweißtechnische Instandsetzung
- Einkauf und Lieferung geschweißter Bauteile
- Einkauf und Lieferung für schweißtechnische Instandsetzung

### Verantwortliche Schweiss- aufsichtsperson(en):

Dipl.-Ing. (FH) Anja König, Stufe A (IWE)  
[extern]

geb. am: 02.01.1977

### 1. Vertreter:

-

### Weitere Vertreter:

Hans-Rudolf Steck, Stufe B (IWS)  
Walter Aeschlimann, Stufe C  
Jakob Dänzer, Stufe C (IWP)

geb. am: 14.12.1960

geb. am: 10.07.1960

geb. am: 09.04.1991

### Bemerkungen:

#### Register Nr.:

SVS/15085/CL1/003/09/6

### Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Schweizerischen Vereins für Schweißtechnik in der jeweils aktuell gültigen Fassung.